






PROTECO®



HEISSLUFTPISTOLE
2000 W / LCD

51.07-HP-2000 | BEDIENUNGSANLEITUNG



















EINLEITUNG

Aus Gründen der Sicherheit und Qualität empfehlen wir Ihnen dringend, diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durchzulesen. Dieses Produkt ist zum Entfernen von Farbanstrichen, Löten von Rohren, Schrumpfen von PVC-Schläuchen, Schweißen und Biegen von Kunststoffen sowie für allgemeine Trocknungs- und Auftauarbeiten bestimmt.



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts diese Bedienungsanleitung vollständig durch. Um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten, beachten Sie vor Gebrauch unbedingt alle Sicherheitshinweise im Kapitel SICHERHEIT sowie sämtliche Empfehlungen in dieser Anleitung.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn das Gerät im gewerblichen, handwerklichen, industriellen oder vergleichbaren Dauereinsatz verwendet wurde. Für Schäden oder Verletzungen infolge unsachgemäßer Verwendung haftet ausschließlich der Benutzer, nicht der Hersteller.



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!



Schutzhandschuhe tragen!



Rutschfestes Sicherheitsschuhwerk tragen!

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN



Typenbezeichnung	**51.07-HP-2000**
Nennspannung / Frequenz	**220 - 240 V ~ / 50 Hz**
Nennaufnahmeleistung	**2000 W**
Luftstrom-Intensitätsstufen	**Stufe I / Stufe II**
Arbeitstemperatur	**I: 60 °C / II: 60 - 600 °C**
Luftdurchsatz (Volumenstrom)	**300 - 500 l/min**
Schutzklasse	**II (schutzisoliert)**
Heizelement	**Keramischer Heizkern**
Länge des Netzkabels	**200 cm**
Thermo-Schutzabschaltung	**Ja**
Thermosicherung	**Ja**
Gewicht (netto)	**0,87 kg**

BESTANDTEILE DES GERÄTS



1. Ausblasdüse (Edelstahl)	5. Digitales LED-/LCD-Display
2. Lüftungsöffnungen	6. Tasten zur Temperaturregulierung
3. Ein-/Ausschalter (Stufenschalter)	
4. Tasten zur Luftstromregulierung	

VERPACKUNGSINHALT & AUSPACKEN

- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen vollständig.
- Überprüfen Sie die Unversehrtheit und Vollständigkeit des gesamten Packungsinhalts.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme sorgfältig, ob Gerät, Netzkabel, Schalter oder mitgeliefertes Zubehör beschädigt sind.

WARNUNG! VERPACKUNGSMATERIALIEN SIND KEIN KINDERSPIELZEUG! KINDER DÜRFEN NIEMALS MIT KUNSTSTOFFBEUTELN SPIELEN – AKUTE ERSTICKUNGSGEFAHR!

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Lesen Sie vor der Benutzung des Elektrowerkzeugs die Bedienungsanleitung sowie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Die Nichtbeachtung dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen, Stromschlag oder Brand führen. Weder Hersteller noch Händler übernehmen eine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der Sicherheitsvorschriften oder unsachgemäße Arbeitsverfahren entstehen.

ARBEITSUMGEBUNG UND ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Halten Sie stets Ordnung an Ihrem Arbeitsplatz. Unordnung im Arbeitsbereich führt häufig zu schweren Unfällen.
- Berücksichtigen Sie stets die Umgebungseinflüsse. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals in Umgebungen mit brennbarem Staub, entzündlichen Flüssigkeiten oder explosiven Gasen. Es besteht akute Explosions- und Brandgefahr.
- Halten Sie beim Arbeiten mit dem Gerät stets einen sicheren Abstand zu anderen Personen ein. Konzentrieren Sie sich voll auf die ausgeführte Tätigkeit und verwehren Sie Kindern strikt den Zutritt zum Arbeitsbereich.
- Lassen Sie keine anderen Personen das Elektrowerkzeug oder das Netzkabel während des Betriebs berühren oder bedienen.
- Tragen Sie das Elektrowerkzeug niemals am Netzkabel!
- Der Netzstecker der Anschlussleitung muss exakt zur Netzsteckdose passen. Montieren Sie niemals einen Stecker an ein beschädigtes Netzkabel und versuchen Sie keinesfalls, dieses selbst zu flicken. Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel immer in einer autorisierten Servicewerkstatt ersetzen. Schützen Sie das Kabel vor hohen Temperaturen, Lösungsmitteln, Schmierstoffen, scharfen Kanten und mechanischer Beanspruchung.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Stahlkonstruktionen, Heizkörpern, Elektroherden und Kühlschränken. Bei einem Gerätedefekt besteht ein deutlich erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Verwenden Sie bei Geräten mit Schutzleiter niemals unzulässige Mehrfachverteiler oder Zwischenstecker-Adapter.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich an ein vorschriftsmäßiges TN-S-Wechselstromnetz an. Die Steckdose muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI/RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert sein.
- Arbeiten Sie mit Elektrowerkzeugen niemals bei Nässe oder im Regen! Setzen Sie das Gerät weder Regen noch feuchter oder nasser Umgebung aus. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages erheblich.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose! Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht.
- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz das Netzkabel, den Ein-/Ausschalter sowie alle zugehörigen Sicherheitseinrichtungen. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug niemals, wenn der Schalter defekt ist!
- Wird das Elektrowerkzeug im Freien eingesetzt, verwenden Sie ausschließlich ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf.

SICHERHEIT BEI DER ARBEIT

- Seien Sie beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen stets vorsichtig und konzentrieren Sie sich voll auf Ihre Tätigkeit. Arbeiten Sie niemals mit dem Elektrowerkzeug, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen stehen.
- Tragen Sie stets persönliche Schutzausrüstung, die der jeweiligen Art der ausgeführten Arbeit entspricht.
- Kontrollieren Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose immer, ob sich der Geräteschalter in der ausgeschalteten Stellung befindet, um ein unbeabsichtigtes Anlaufen des Elektrowerkzeugs zu verhindern.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge, Vorrichtungen oder Schraubenschlüssel. Alle beweglichen Teile müssen leichtgängig und ohne Verklemmen oder Blockieren funktionieren.
- Arbeiten Sie nur in Bereichen, die Sie sicher und ohne Verrenkung erreichen können.
- Achten Sie jederzeit auf einen stabilen Stand und sicheres Gleichgewicht. Vermeiden Sie beim Arbeiten unnatürliche Körperhaltungen.
- Tragen Sie stets geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung, Ketten oder Schmuck, da diese von beweglichen Teilen erfasst oder vom Kühlgebläse angesaugt werden können. Binden Sie lange Haare unter einer Kopfbedeckung oder einem Haarnetz zusammen.
- Wenn die Möglichkeit besteht, eine Staubabsaugung anzuschließen, nutzen Sie diese vorschriftsmäßig.

Halten Sie das Elektrowerkzeug stets in einwandfreiem technischem Zustand. Überprüfen Sie seinen Zustand vor jedem Gebrauch. Falls Sie irgendeinen Defekt feststellen, benutzen Sie das Gerät nicht, bis der Mangel fachgerecht behoben wurde!

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht! Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich. Die Arbeit wird dadurch sicherer und effizienter, das Ausfallrisiko sinkt und die Lebensdauer des Geräts verlängert sich deutlich.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug ausschließlich für den vorgesehenen Bestimmungszweck gemäß dieser Bedienungsanleitung.
- Ziehen Sie vor Einstellarbeiten, Zubehörwechsel, Reinigung und Wartung grundsätzlich den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät niemals am Stromnetz angeschlossen, wenn es nicht aktiv benutzt wird.
- Lagern Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und überlassen Sie das Gerät keinen Personen, die nicht mit der Bedienung vertraut sind.
- Halten Sie Werkzeuge und Aufsätze sauber und intakt. Beschädigte Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden!
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör und Aufsätze, die ausdrücklich für diesen Gerätetyp bestimmt sind.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne die vorgeschriebenen, ordnungsgemäß montierten und einwandfrei funktionierenden Sicherheitseinrichtungen!

Sämtliche Reparaturen während der Garantiezeit dürfen ausschließlich von einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

Eigenmächtige Umbauten, unsachgemäße Reparaturversuche sowie eine zweckentfremdete Verwendung führen zum vollständigen Erlöschen des Garantieanspruchs.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ARBEITEN MIT FARBEN

- Verwenden Sie dieses Gerät keinesfalls zum Entfernen bleihaltiger Farbanstriche. Abblätternde Späne, Rückstände und Farbdämpfe können giftiges Blei enthalten. Gebäude, die vor 1960 errichtet wurden, können mit bleihaltigen Farben gestrichen und später mit neueren Farbschichten überdeckt worden sein.
- Nach dem Absetzen von Bleistaub auf Oberflächen kann Blei durch Hand-zu-Mund-Kontakt in den Körper gelangen.
- Bereits die Aufnahme geringer Bleimengen kann irreversible Schäden an Gehirn und Nervensystem verursachen. Besonders gefährdet sind Kleinkinder und ungeborene Kinder.
- Achten Sie beim Entfernen von Altanstrichen darauf, dass der Arbeitsbereich abgeschlossen ist, und tragen Sie stets eine geeignete Atemschutzmaske.
- Verbrennen Sie die Farbe nicht! Verwenden Sie einen Farbschaber und halten Sie die Ausblasdüse in ca. 25 mm Abstand zur behandelten Oberfläche. Arbeiten Sie an senkrechten Flächen stets von oben nach unten, damit keine abgelösten Farbreste in das Gerät fallen und dort verbrennen.
- Entsorgen Sie sämtliche Farbreste umweltgerecht und reinigen Sie den Arbeitsbereich nach Abschluss der Arbeiten gründlich.

HINWEISE ZUR BEDIENUNG

- Beachten Sie bei allen Arbeiten stets die geltenden Sicherheitsvorschriften.
- Halten Sie das Gerät nur mit einer Hand am Handgriff; legen Sie die andere Hand niemals über die Lüftungsschlitze.
- Vor Arbeitsbeginn: Montieren Sie die passende Aufsatzdüse für die jeweilige Anwendung und stellen Sie die gewünschte Lufttemperatur ein.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Betriebsschalter auf Stufe I oder II. Nach dem ersten Einschalten kann kurzzeitig leichter Rauch austreten – dies ist produktionsbedingt völlig normal und stellt keinen Defekt dar. Zum Ausschalten schalten Sie das Gerät zunächst zum Abkühlen auf die niedrige Stufe I und stellen den Schalter anschließend auf Aus (0). Lassen Sie das Gerät vor Transport oder Einlagerung stets vollständig abkühlen.

Einstellung der Temperatur

Die Temperaturregelung ist in Betriebsstufe II aktiv. Stellen Sie die gewünschte Temperatur einfach über die Tasten '+' und '-' (6) unterhalb des Displays ein.

Einstellung der Luftstromgeschwindigkeit

Den Luftdurchsatz regulieren Sie über die Gebläsetasten '+' und '-' (4) oberhalb des Displays.

Entfernen von Farbe und Lack

- Verwenden Sie das passende Zubehör (Farbschaber bzw. geeignete Aufsatzdüse).
- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die erforderliche hohe Temperaturstufe.
- Richten Sie den Heißluftstrom auf die zu entfernende Farbschicht und warten Sie, bis die Farbe erweicht.
- Schaben Sie die aufgeweichte Farbe sofort mit dem Aufsatz oder einem Handschaber gleichmäßig ab.

ACHTUNG! WIR RATEN DAVON AB, METALLTEILE AN FENSTERN ZU ERHITZEN, DA DIE WÄRME IN DAS GLAS GELEITET WERDEN UND ZUM GLASBRUCH FÜHREN KANN. VERWENDEN SIE BEI ARBEITEN AN FENSTERRAHMEN STETS DIE GLASSCHUTZDÜSE. HALTEN SIE DAS GERÄT NICHT ZU LANGE AUF EINE STELLE, UM EINE ENTZÜNDUNG DES WERKSTOFFS ZU VERMEIDEN. VERMEIDEN SIE FARBANSAMMLUNGEN AM SCHABERAUFSATZ (BRANDGEFAHR) UND ENTFERNEN SIE RÜCKSTÄNDE VORSICHTIG MIT EINEM MESSER.

ABKÜHLEN DES GERÄTS

Ausblasdüse und Aufsätze erhitzen sich während des Betriebs stark. Vergewissern Sie sich vor jedem Transport und vor der Aufbewahrung, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist. Um die Abkühlzeit zu verkürzen, lassen Sie das Gerät einige Minuten auf der niedrigen Kaltluftstufe I (60 °C) nachlaufen, schalten es dann aus und lassen es mindestens 30 Minuten abkühlen.

EINSATZBEREICHE DES GERÄTS

STUFE I (Kalt-/Niedrigtemperaturstufe):

- Abkühlen erhitzter Werkstücke und des Heizelements

STUFE II (Regelbare Heißluftstufe):

- Trocknen von frischen Farben, Lacken und Spachtelmassen
- Ablösen von Klebstoffen, Aufklebern und Teppichklebern
- Entfernen von Wachsschichten
- Trocknen von feuchtem Holz vor der Weiterverarbeitung
- Schrumpfen von PVC-Schrumpfschläuchen, Muffen und Kabelisolierungen
- Auftauen eingefrorener Wasserleitungen und Rohre
- Schweißen von thermoplastischen Kunststoffen
- Warmverformen und Biegen von Kunststoffrohren und -platten
- Lösen festsitzender oder angerosteter Schrauben und Muttern
- Entfernen alter Farb- und Lackschichten
- Weichlöten von Wasserleitungs- und Rohrverbindungen

HINWEIS! WENN SIE BEI DER RICHTIGEN EINSTELLUNG UNSICHER SIND, BEGINNEN SIE MIT NIEDRIGER TEMPERATUR UND ERHÖHEN SIE DIESE SCHRITTWEISE, BIS DAS OPTIMALE ERGEBNIS ERREICHT IST.

AUFSATZDÜSEN – SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN UMGANG MIT AUFSÄTZEN

- Stellen Sie vor jedem Wechsel sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netz getrennt und der Aufsatz abgekühlt ist.
- Aufsätze müssen fest und sicher auf der Ausblasdüse sitzen. Ein herabfallender heißer Aufsatz kann Brände verursachen.
- Vermeiden Sie jede Berührung heißer Düsen – es besteht akute Verbrennungsgefahr!
- Legen Sie heiße Aufsätze ausschließlich auf feuerfesten, hitzebeständigen Unterlagen ab.
- Falsche oder beschädigte Düsen können zu Wärmestau und Geräteschäden führen. Verwenden Sie nur Originalaufsätze.



Glasschutzdüse – ideal für Arbeiten an Fensterrahmen, Glasleisten und Türzargen



Reflektordüse – zum Rundum-Erwärmen, Löten und Biegen von Rohren



Reduzierdüse (Kegeldüse) – ideal zum Kunststoffschweißen und Schrumpfen
(gezielte Bündelung der Hitze auf eine kleine Fläche)



Breitstrahldüse – zum Trocknen und Auftauen (gleichmäßige Wärmeverteilung auf größere Flächen)



Farbschaber – zum mechanischen Abziehen erweichter Farb- und Lackschichten

REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung! Ziehen Sie vor sämtlichen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.

Wartung

Dieses Elektrowerkzeug wurde so konstruiert, dass es über einen langen Zeitraum mit minimalem Wartungsaufwand zuverlässig arbeitet. Voraussetzung für einen dauerhaft störungsfreien Betrieb sind die sorgfältige Pflege des Geräts sowie eine regelmäßige Reinigung.

Reinigung

Achtung! Verwenden Sie niemals aggressive Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser o. Ä. Solche Chemikalien können die Kunststoffteile des Gehäuses angreifen und beschädigen.

- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts stets frei und durchgängig, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, idealerweise nach jedem Arbeitseinsatz.
- Halten Sie sämtliche Lüftungsschlitze stets frei von Staub, Farbresten und Schmutzablagerungen.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein weiches, leicht mit mildem Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.

GARANTIEKARTE

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES HÄNDLERS

VERKAUFSDATUM

VERMERKE ÜBER DURCHGEFÜHRTE REPARATUREN:

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o.,
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 51.07-HP-2000 pistole horkovzdušná 2000 W / LCD PROTECO
Typ: YHG01-D1

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2015/863/EU(RoHS) (Nařízení vlády ČR č. 391/2016 Sb.)
Směrnice č. 2014/30/EU (Nařízení vlády ČR č. 117/2016 Sb.)
Směrnice č. 2006/95/EC (Nařízení vlády ČR č. 17/2003 Sb.)

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN IEC 61000-3-3:2013+A1+A2
AfPS GS 2019:01 PAK
EN IEC 61058-1:2018
EN 61058-1-1:2016
EK1 527-12 Rev.2

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: **23**

Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou:
TÜV Rheinland (China) Ltd., Room 301, 3F Bldg.C, Beijing 100176 China ve spolupráci s TÜV Rheinland Product GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany.

Na základě vydaných reportů č. CN213D06 001, S50533328 0001, CN21XC74 001, CN21799R 001, AE 50554473 0001, CN21799R 001.

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podbřezí 63
518 03

V Podbřezí dne 19.09.2023

PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov

.....
Libor Knap
Jednatel společnosti








PROTECO®




Hersteller:

PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5
Tschechische Republik
www.proteco-naradi.cz

Lieferant für Deutschland:

Firma Bauer International GmbH
Bärschstr. 1 A
02785 Olbersdorf
Deutschland
www.kaufbauer.de


















ZUVERLÄSSIGE WERKZEUGE, DIE HALTEN






